

Ezequiel 06

1 [καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς](#)

1 E surgiu palavra do Senhor a

με [λέγων](#) 2 [υἱὲ ἀνθρώπου,](#)
mim, dizendo: 2 Ó filho do homem,

στήριξον τὸ [πρόσωπόν](#) σου [ἐπὶ](#) τὰ
faça firme o rosto teu sobre os

[ὄρη Ἰσραὴλ καὶ](#) προφήτευσον
montes de Israel, e profetiza

[ἐπ’](#) αὐτὰ 3 [καὶ ἐρεῖς](#) τὰ [ὄρη](#)
sobre eles. 3 E dirás aos montes

[Ἰσραὴλ ἀκούσατε λόγον](#)
de Israel, ouvi palavra

[Κυρίου](#) τάδε [λέγει Κύριος](#) τοῖς
do Senhor: Assim diz Senhor aos

[ὄρεσι καὶ](#) τοῖς [βουνοῖς καὶ](#) ταῖς
montes, e aos outeiros, e às

[φάραγξι καὶ](#) ταῖς νάπαις [ἰδού](#) ἐγὼ
ravinas e aos vales: Eis que Eu

[ἐπάγων ἐφ’](#) ὑμᾶς [ρόμφαίαν καὶ](#)
trarei sobre vós espada, e

ἐξολοθρευθήσεται τὰ [ὕψηλὰ](#) ὑμῶν,
se destruirá os altos vossos.

4 [καὶ συντριβήσονται](#) τὰ

4 E serão assolados os

θυσιαστήρια ὑμῶν [καὶ](#) τὰ
altares de sacrifícios vossos, e os

τεμένη ὑμῶν, [καὶ](#)
espaços sagrados vossos e

καταβαλῶ τραυματίας ὑμῶν [ἐνώπιον](#)
derrubarei feridos vossos diante

τῶν [εἰδώλων](#) ὑμῶν 5 [καὶ](#)
dos ídolos vossos. 5 E

διασκορπιῶ τὰ ὅσῃ ὑμῶν
espalharei os ossos vossos

κύκλῳ τῶν θυσιαστηρίων
em redor dos altares de sacrifícios

ὑμῶν. 6 καὶ ἐν πάσῃ τῇ κατοικίᾳ
vossos. 6 E em toda a habitação

ὑμῶν αἱ πόλεις ἐξερημωθήσονται
vossa, as cidades serão assoladas,

καὶ τὰ ὕψηλὰ ἀφανισθήσεται, ὅπως
e os altos se desaparecerá; a que

ἐξολοθρευθῇ τὰ
destruirá os

θυσιαστήρια ὑμῶν, καὶ
altares de sacrifícios vossos, e

συντριβήσονται τὰ εἰδῶλα ὑμῶν, καὶ
se quebrem os ídolos vossos, e

ἐξαρθήσεται τὰ τεμένη
removerá os espaços sagrados

ὑμῶν, 7 καὶ πεσοῦνται τραυματαί
vossos. 7 E cairão feridos

ἐν μέσῳ ὑμῶν, καὶ ἐπιγνώσεσθε ὅτι
no meio vosso, e sabereis que

ἐγὼ Κύριος. 8 ἐν τῷ γενέσθαι ἐξ
Eu Senhor 8 no surgir de

ὑμῶν ἀνασωζομένους ἐκ ρομφαίας
vós os que escaparem da espada

ἐν τοῖς ἔθνεσι καὶ ἐν τῷ
entre as etnias, e no

διασκορπισμῷ ὑμῶν ἐν ταῖς
espalhar vosso entre as

χώραις 9 καὶ μνησθήσονται μου
regiões. 9 E se lembrarão de mim

οἱ [ἀνασωζόμενοι ἐξ](#) ὑμῶν [ἐν](#) τοῖς
os sobreviventes de vós entre as

[ἔθνεσιν](#), οὓς ἠχμαλωτεύθησαν [ἐκεῖ](#)
etnias que foram exiladas ali;

ὁμώμοκα τῇ [καρδίᾳ](#) αὐτῶν τῇ
jurei ao coração deles que

ἐκπορνεούσῃ [ἀπ'](#) ἐμοῦ [καὶ](#) τοῖς
se prostituiu, de mim, e aos

[ὀφθαλμοῖς](#) αὐτῶν τοῖς
olhos deles, aos

ἐκπορνεύουσιν [ὀπίσω](#) τῶν
se prostituíram após os

ἐπιτηδευμάτων αὐτῶν, [καὶ](#)
costumes deles; e

[κόψονται πρόσωπα](#) αὐτῶν [ἐν](#)
[baterão peito presença deles](#), em

[πᾶσι](#) τοῖς βδελύγμασιν αὐτῶν 10 [καὶ](#)
todas as abominações deles. 10 E

[ἐπιγνώσονται](#) διότι ἐγὼ [Κύριος](#)
saberão que Eu, Senhor

[λελάληκα](#). 11 τάδε [λέγει Κύριος](#)
[falei](#). 11 Assim diz Senhor:

κρότησον τῇ [χειρὶ καὶ](#) ψόφησον τῷ
Bate a mão, e pisa ao

πόδι [καὶ εἰπόν](#) εὗγε εὗγε [ἐπὶ πᾶσι](#)
pé, e diga: Bem bem! Por todas

τοῖς βδελύγμασιν [οἴκου Ἰσραὴλ](#)
as abominações da Casa de Israel!

[ἐν ρομφαίᾳ καὶ ἐν θανάτῳ καὶ ἐν](#)
Com espada, e com morte, e com

[λιμῷ πεσοῦνται](#). 12 ὁ ἐγγὺς [ἐν](#)
fome cairão. 12 O perto com

ρομφαία πεσεῖται, ὁ δὲ μακρὰν ἐν
espada cairá, o mas longe com

θανάτῳ τελευτήσῃ, καὶ ὁ
morte morrerá; e o

περιεχόμενος ἐν λιμῷ
sitiado com fome

συντελεσθήσεται, καὶ συντελέσω
consumir junto; e cumprirei

τὴν ὀργήν μου ἐπ’ αὐτούς. 13 καὶ
a ira minha sobre eles. 13 E

γνώσεσθε διότι ἐγὼ Κύριος ἐν τῷ
sabereis que Eu Senhor, no

εἶναι τοὺς τραυματίας ὑμῶν ἐν
estar os feridos vossos no

μέσῳ τῶν εἰδώλων ὑμῶν κύκλῳ
meio dos ídolos vossos, em redor

τῶν θυσιαστηρίων ὑμῶν,
dos altares de sacrifícios vossos,

ἐπὶ πάντα βουνὸν ὑψηλὸν καὶ
sobre todo outeiro alto, e

ὑποκάτῳ δένδρου συσκίου, οὗ
debaixo da árvore sombreada, onde

ἔδωκαν ἐκεῖ ὁσμὴν εὐωδίας πᾶσι
colocaram ali cheiro suave a todos

τοῖς εἰδώλοις αὐτῶν. 14 καὶ
os ídolos deles. 14 E

ἐκτενῶ τὴν χεῖρά μου ἐπ’
estenderei a mão minha sobre

αὐτούς καὶ θήσομαι τὴν γῆν εἰς
eles, e colocarei a terra a

ἀφανισμόν καὶ εἰς ὄλεθρον
destruição, e a devastação

ἀπὸ τῆς ἐρήμου Δεβλαθὰ ἐκ
do deserto de Deblata, de

πάσης τῆς κατοικίας καὶ
todas as habitações; e

ἐπιγνώσεσθε ὅτι ἐγὼ Κύριος.
sabereis que Eu Senhor.

